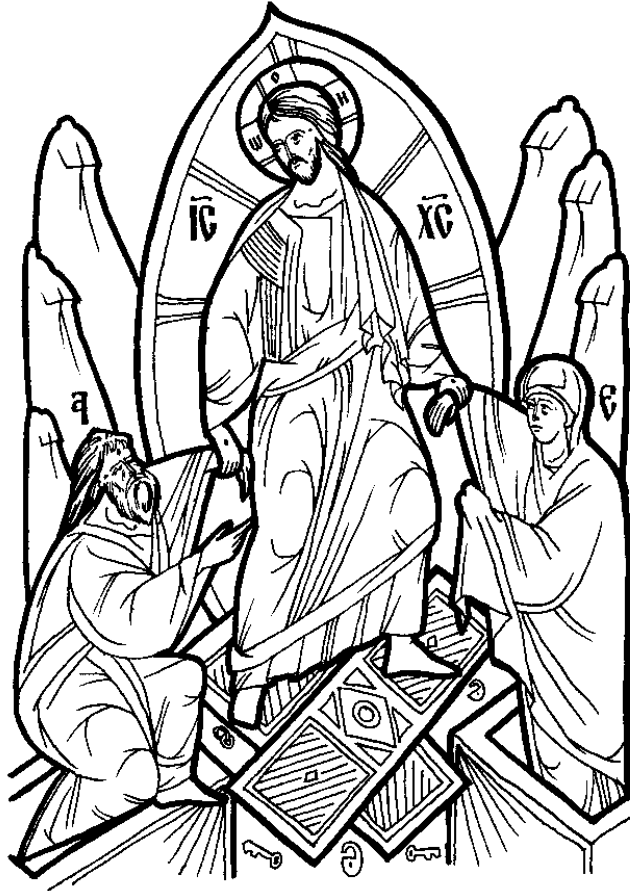
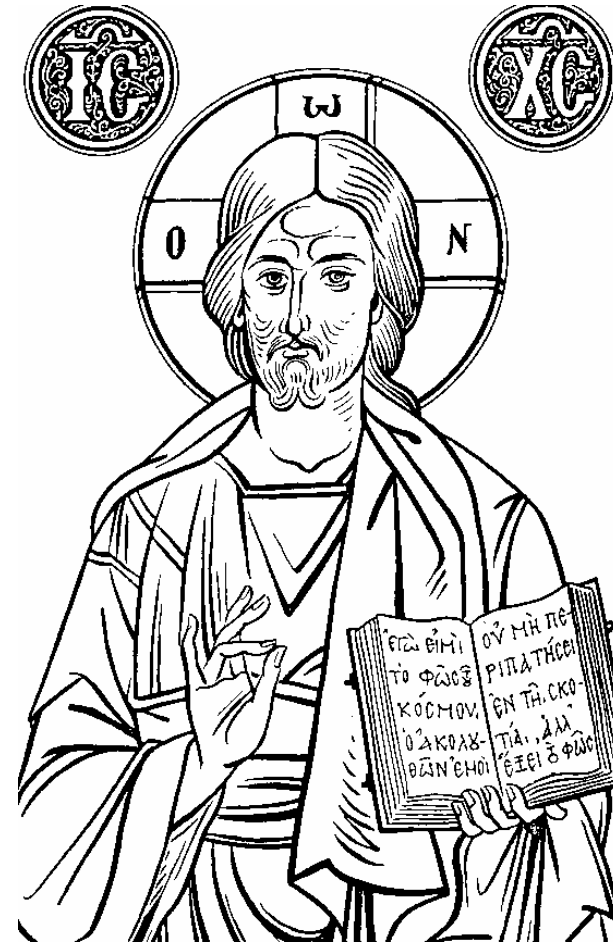


3x dozemnyj poklon



Ad usum privatum – OSBM - 2007



Svj.: Blahoslovenno cárstvo Otcá i Sýna i svjataho Dúcha, nýňi i prísno i víki vikóv.

L.: Amíň

Svj.: Prijďte, poklonímsja, Cárevi nášemu Bóhu.

L.: Prijďte, poklonímsja, Christu Cárevi, nášemu Bohu.

Svj.: Prijďte, poklonímsja i pripadém sámomu Hóspodu Isúsu Christú, Cárevi i Bohu nášemu.

Psalóm 103

Blahosloví dušé mojá Hóspoda,* Hóspodi Bóže moj, vozveličilsja jesí ziló.
Vo ispovídanije i vo velelípotu obleklsja jesí,* od'íjajsja svítom jako rízoju.
Prostirájaj nébo jako kóžu,* pokrývájaj vodámi prevýspreňaja svojá.
Polahájaj óblaki na voschoždénije svojé,* chod'áj na krylú vítreňu.
Tvorjáj ánheli svojá dúchi,* i sluhí svojá plámeň óhnennyj.
Osnovájaj zémľu na tvérdi jejá,* ne preklonítsja vo vík víka.
Bézdna, jako ríza od'íjáníje jejá,* na horách stánut vódy.
Ot zapreščénija tvojeho pobíhnut,* ot hlása hróma tvojeho ubojátsja.
Voschód'at hóry, i nischód'at pol'á v místo,* jéže osnovál jesí im.
Pred'íl položil jesí jehóže ne préjduť,* níže obrat'átsja pokrýti zémľu.
Posylájaj istóčniki v débrich,* posred'í hór prójduť vódy.
Napajájut vsja zvíri sélnyja,* ždút onáhri v žáždu svojú.
Na tich ptícy nebésnyja privítájut,* ot sredý kámenija dad'át hlás.
Napajáj hóri ot prevýsprennych svojích,* ot plodá díl tvojech nasýtitsja zémľá.
Prozjabájaj travú skotóm,* i zláč na slúžbu čelovíkom.
Izvestí chlíb ot zemlí,* i vinó veselít sérdce čelovíka.
Umástiti licé jeléjem,* i chlíb sérdce čelovíka ukripít.
Nasýt'atsja drevá pólnaja, kédry livánstiji íchže jesí nasadíl,* támo ptícy vozhnízd'átsja.
Jerodíjevo žilíšče predvodíteľstvujet ími,* hóry vysókija jelénem, kámeň pribížišče zájacem.
Sotvoríl jesí lúnu vo vremená,* sólnce pozná západ svójj.
Položil jesí t'mu i byst' nóšč,* v néjže prójduť vsi zvírije dubrávniji.
Skýmni rykájuščiji voschítiti,* i vzyškáti ot Bóha píšču sebí.
Vozsijá sólnce i sobrášasja,* i v lóžach svojích l'áhut.
Izýdet čelovík na dílo svojé,* i na dílanije svojé do večera.

Opolčítsja Ánhel Hóspodeň ókrest bojjáščichsja jehó,* i izbávit ich.
Vkusíte i vídite, jáko blah Hóspod',* blažen múž íže upovájjet naň.
Bójtjesja Hóspoda vsi svjatíji jehó,* jáko níst' líšénija bojjáščycmsja jehó.
Bohátiji obniščáša i vzalkáša,* vzyškájuščiji že Hóspoda ne líšátsja vsjákaho blahá.
Prijdíte čáda poslušájte mené: *stráču Hospódňu naučú vás.
Któ jést' čelovík choťáj žyvót, *l'ubjáj dní ví)dití bláhi?
Udérži jázyk tvój ot zlá,* i ústni tvojí, jéže ne hlaholati l'stí.
Uklonísja ot zlá, i sotvorí bláho: *vzýšči míra i požení í.
Oči Hóspodni na právednyja,* i úši jehó v molítvu ích
Licé že Hóspodne na tvorjáščyja zlája,* jéže potrebíti ot zemlí pámjat' ích.
Vozzváša právedniji i Hóspod' uslýša ích,* i ot vsích skorbéjj izbávi ích.
Blíz Hóspod' sokrušénnych sérdcem,* i smirénnyja dúchom spasét.
Mnóhi skórbi právednym,* i ot vsích ích izbávit já Hóspod'.
Chranít Hóspod' vsjá kósti ích,* i ni jedína ot ních sokrušítsja.
Smért' hríšnikov l'utá,* i nevíd'áščiji právednaho prehrišát.
Izbávit Hóspod' dúšy ráb svojích,* i ne prehrišát vsí upovájjuščiji na nehó.

Svj.: Blahoslovénije Hóspodne na Vás, tohó blahodátiju i čelovikol'úbijem, vsehdá, nýňi i prísno i vo víki vikóv.

L.: Amíň.

Svj.: Sláva Tebí, Christé Bóže, upovánije naše, sláva Tebí.

L.: Sláva i nýňi: Hóspodi pomíluj 3x. Blahosloví

Svj.: Christós ístinnyj Bóh náš, molítvami prečístyja svojejj Mátere i svjataho (imjá rek), i vsích svjatých, pomílujjet i spasét nás, jáko bláh i čelovikol'úbec.

L.: Amíň

L.: Preterpívyj za nás strásti, Isúse Christé, Síne Bóžij, pomíluj nás.

L.: Blahodarím Ťa, Christé Bóže náš, jáko spodóbil jesí nás, pričástnikami býti prečístaho Tvojehó Ťíla i čestnyja Tvojejá Króve, izlijánnyja za vés mír, vo ostavlénije hrichóv, smotrénija tvojehó tajínstva. Allilúja.

Svj.: Prósti prijímše božéstvennych, svjatých, prečístych, bezsmértnych, nebésnych i životvorjáščich, strášnych Christóvych Tájň, dostójno blahodarím Hóspoda.

L.: Hóspodi pomíluj.

Svj.: Zastupí, spasí, pomíluj, i sochraní nás Bóže, Tvojéju blahodátiju.

Svj.: Vécera vsého soversénna, svjáta, mírna i bezhríšna isprosívše, sámí sebé, i drúh drúha, i vés život náš Christú Bóhu predadím.

Svj.: Tebí Hóspodi.

Svj.: Jáko tý jesí osvjaščénije naše, i Tebí slávu vozsyľajem, Otcú i Sýnu, i svjatómu Dúchu, nýňi i prísno, i vo víki vikóv.

L.: Amíň.

Svj.: S mírom izýdem.

L.: O ímeni Hóspodni.

Svj. Hóspodu pomolímsja.

L.: Hóspodi pomíluj.

Svj. Vladýko vsederžýtel'u, íže vsjú tvár premúdrostiju sod'ílavyj...

L.: Búdi ímja Hóspodne blahoslovenno ot nýňi i do víka. 3x

Psalóm 33

Blahoslovlíu Hóspoda na vsjákoje vremjá,* výnu chvála jehó vo ustích mojích.

O Hóspodí pochválítsja dušá mojá,* da uslyšat krótciji i vozvesel'átsja.

Vozveličíte Hóspoda so mnoju,* i voznesém ímja jehó vkúpi.

Vzyskách Hóspoda i uslyša mja,* i ot vsich skorbéj mojích izbávi mja.

Pristupíte k nemú i prosvítítsja,* i licá váša ne postyd'átsja.

Sej níščij vozzvá i Hóspod' uslyša í,* i ot vsich skorbéj jehó spasé í.

Jáko vozveličíšasja d'ílá tvojá Hóspodi, vsja premúdrostiju sotvoríl jesí,* ispólnisja zeml'á tvári tvojejá.

Sijé móre velíkoje i prostránoje,* támo hádi íchže níst' čislá.

Živótnaja málaja s velíkimi,* támo korablí preplávajut.

Zmíj sej, jehóže sozdál jesí ruhátisja jemú,* vsja k tebí čájut, dáti píšču ím vo blahó vrémja.

Dávšu tebí ím soberút,* otvérzšu tebí rúku vsjáčeskaja ispólnátsja bláhosti.

Otvraščšu že tebí licé vozmjatútsja,* otímeši duch ích i isčéznut, i v pérst' svojú vozvrat'átsja.

Pósleši dúcha tvojehó i sozízduťsja,* i obnovíši licé zemlí.

Búdi sláva Hospódňa vo víki,* vozveselítsja Hóspod' o d'ílích svojích.

Prizirajáj na zémľu i tvorjáj ju trajstísja,* prikasajájsja horám i dymjátsja.

Vospojú Hospodévi v život'í mojém,* pojú Bóhu mojémú dóndeže jesm.

Da usladítsja jemú besidá mojá,* áz že vozvesel'úsja o Hóspodí.

Da isčéznut hríšnicy ot zemlí i bezzakónicy, jákože ne býti im,* blahosloví duše mojá Hóspoda.

Sólnce pozná západ svoj,* položíl jesí t'mu i byst' nóšč.

Jáko vozveličíšasja d'ílá tvojá Hóspodi,* vsja premúdrostiju sotvoríl jesí.

Sláva i nýňi: Alliluja, alliluja, alliluja, sláva tebí Bóže. 3x

z poklonami (*L'ude stojat'*)

Mirna jekténija

Svj.: Mírom Hóspodu pomolímsja. **L.:** Hóspodi pomíluj

Svj.: O svýšnim míri i spaséniji dúš nášich, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: O míri vsehó míra, blahostojániji svjatých Bóžijich cerkvéj i sojedinéniji vsích, Hóspodu pomolímsja

Svj.: O svjat'ím chrámi sém, i íže so víroju, blahohovínijem, i stráchom Bóžijim vchod'áščich v óň, Hóspodu pomolímsja

Svj.: O svjat'jšem vselénst'ím Archijeréji (*ímja rek*) Pápi Rímst'ím, i o bohoľubívím Jepískopi našem (*ímja rék*), čest'ním Presvýtterstvi, jéže vo Christ'í Dijákonstvi, o vsém príčt'í i l'údech, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: O prederžáščich vlástech nášich i o vsém vójinstvi, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: O vési séj i ovsjáko hrád'í, stráňi i víroju živúščich v níh, Hóspodu pomolímsja

Svj.: O blahorastvoréniji vzdúchov, i o umnoženíji plodóv zemných i vrémeňich mírných, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: O plávajuščich, putešestvujuščich, nedúhujuščich, truždá-uščichsja, plínénnych i o spaséníji íh, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: O izbávtisja nám ot vsjakíja skórbi, hńíva i núždy, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: Zastupí, spasí, pomíľuj, i sochraní nás, Bóže tvojeju blahodátiju.

Svj.: Presvjatúju, Prečístuju, Preblahoslovénnuju, slávnuju Vladýčicu nášu Bohoródicu i prisnod'ívu Maríju so vsími svjatými pomjanúvše, sámí sebé, i drúh drúha, i vés živót náš Christú Bóhu predadím.

L.: Tebi Hóspodi

Svj.: Jáko podobájet tebí vsjákaja sláva, čest' i poklonénije, Otcú, i Sýnu, i svjatómu Dúchu, nýňi i prísno i vo víki vikóv.

L.: Amíň.

Kaftizma

V časi kaftizmy svjaščeník perenošat' svj. Dary z prestola na žertvennik, koli sja perenošujut' svj. Dary l'ude stojat'.

Psalóm 119

Ko Hóspodu vnehdá skorbíti mí* vozvách, i uslyša mjá.

Hóspodi, izbávi dúšu mojú ot ustén neprávednych, * i ot jazýka l'stíva

Što dást' sja tebí, il' što priložítsja tebí* k jazýku l'stívu?

L.: Otče náš, iže jesi na nebesích, da svjatítsja imja Tvoje, da prijedet cárstvije Tvoje, da budet vol'a Tvojá, jako na nebesi i na zemlí. Chľib náš nasuščnyj dážd' nám dnes: i ostávi nám dólhi náša, jakože i my ostavl'ájem dólžnikom nášim, i nevvedí nás vo iskušénije, no izbávi nás ot lukávaho.

Svj.: Jáko Tvoje jest' cárstvo, i síla, i sláva, Otcá i Sýna i Svjatáho Dúcha, nýňi i prísno, i vo víki vikóv.

L.: Amíň.

Svj.: Mír vsím!

L.: I duchóvi tvojeju

Svj.: Hlávý náša Hóspodevi prikloním.

L.: Tebí Hóspodi

Svj.: Blahodátiju i ščedrótami i čelovikol'úbijem jedinoródnaho Sýna Tvojeho, s nímže blahoslovén jesí, so presvjatým i blahím i životvorjáščim Tvojím Dúchom, nýňi i prísno, i vo víki vikóv.

L.: Amíň

Svj.: Vóňmim! Preždeosvjaščénna ja svjatá ja svjatým.

L.: Jedín svját, jedín Hóspod', Isús Christós, vo slávu Bóha Otcá. Amíň.

L.: Víruju Hóspodi i ispovíduju...

Svjaščeník otvirjat' Crasky dveri i vyhološuje:

Svj. Pristupíte.

L.: Blahoslov'ú Hóspoda na vsjakoje vrémja, Allilúja.

Pričasten:

L.: Vkúsite i vídite jáko bláh Hóspod': Allilúja, allilúja, allilúja.

Svj.: Blahoslovén Bóh prosviščájaj i osvjaščájaj nás, vsehdá nýňi i prísno i vo víki vikóv.

L.: Amíň

Jekténija prositel'naja

Svj.: Ispólnim večérňuju molítvu nášu Hóspodevi.

L.: Hóspodi pomíluj.

Svj.: O predložénnyh i preždeosvjaščennych darích, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: Jáko da čelovíkol'úbec Bóh náš prijém já svjatýj i prenebésnyj i mýslennyj svój žértvennik, vo voňú blahouchánija duchóvnaho, voznispóslet nám božéstvennuju blahodát' i dár svjatáho Dúcha, pomolímsja.

Svj.: O izbávitisja nám ot vsjákijsa skórbi hńíva i núždy, Hóspodu pomolímsja.

Svj.: Zastupí, spasí, pomíluj i sochrání nás, Bóže, tvojeju blahodátiju.

L.: Hóspodi pomíluj.

Svj.: Véčera vsehó soveršénna, svjata, mírna i bezhříšna, u Hóspoda prosím.

L.: Podáj Hóspodi.

Svj.: Ánhela míra, vírna nastávnika, chraníteľa dušám i t'ílom nášym, u Hóspoda prosím.

Svj.: Proščénija i ostavlénija hrichóv i prehrišénij nášich, u Hóspoda prosím.

Svj.: Dóbrych i poléznych dušám nášym, i míra mírovi, u Hóspoda prosím.

Svj.: Próčeje vrémja životá nášeho v míri i pokajániji skončáti, u Hóspoda prosím.

Svj.: Christijánskijsa končíny životá nášeho, bezbol'íznenny, nepostýdny, mírny, i dóbraho otvíta na strášnim sudíšči Christóvi, prosím.

Svj.: Sojedinénije víry i pričástije svjatáho Dúcha isprosívše, sámi sebé, i drúh drúha, i vés živót náš Christu Bóhu predadím.

L.: Tebí Hóspodi

Svj.: I spodóbi nás Vladýko, so derznovenijem, neosužđenno smítí prizyváti, Tebé nebésnaho Bóha Otcá i hlahólati.

Stríly sílnaho izošrénný, * so úhl'mi pustýnnymi.

Uvý mńí jáko prišélstvije moje prodolžísja, * vselíchjsja so seléniji kidárskimi

Móho prišélstvova dušá mojá, *s nenavíd'aščimi míra, bých míren.

Jehdá hlahólach ím, *borjáchu mjá túne.

Psalóm 120

Vozvedóch óči mojí v hóru, *otńúduže príjdet pómošč mojá.

Pómošč mojá ot Hóspoda, *sotvóršaho nébo i zémľu.

Ne dážd' vo smjaténije nohí tvojejá, *níže vozdrémlet chraňáj t'á:

Sé ne vozdremlét, *níže úsnet chraňáj Israíľa.

Hóspod' sochrání t'á, *Hóspod' pokrón tvój na rukú desnúju tvojú:

Vo dní sólnce ne ožžét tebé, *níže luná nóščiju.

Hóspod' sochrání t'á ot vsjákaho zlá, *sochrání dúšu tvojú Hóspod'.

Hóspod' sochrání vchoždénije tvoje *i ischoždénije ot nýňi i do víka.

Psalóm 121

Vozveselíchjsja o rékšich mńí, *v dóm Hóspodeň pójdem.

Stojášče bjáchu nóhi náša, *vo dvorích tvojích Jerusalíme.

Jerusalím žíždemyj jáko hrád, *jemúže pričástije jehó vkúpi.

Támo bo vzydóša kol'ína, kol'ína Hóspodňa, *svíd'ínije Israílevo ispodvídatisja ímeni Hóspodňu.

Jáko támo sidóša prestóly na súd, *prestóly v domú Davídovi.

Voprosíte že jáže o míri Jerusalíma: *i obíľije ľubjáščym t'á.

Búdi že mír v síľi tvojejá, *i obíľije vo stolpost'ínách tvojích.

Rádi brátij mojích, *i blížnich mojích hlahólach úbo mír o tebí.

Dómu rádi Hóspoda Bóha nášeho, *vzyskách blahája tebí.

Psalóm 122

K tebí vozvedóch óči mojí, *živúščemu na nebesí.

Sé jáko oči ráb v rukú hospódij svojích, jáko oči rabýňi v rukú hospoží svojejá, *táko oči náši ko Hóspodu Bóhu nášemu, dóndeže usčédrit ný.

Pomíluj nás Hóspodi, pomíluj nás, *jáko po mnóhu ispólnichomsja uničičénija.

Najpáče napólnisja dušá náša ponošénija hobzújuščich, *i uničičénija hórdoch.

Psalóm 123

Jáko ášče ne Hóspod' by býl v nás, *da rečét úbo Isráil':

Jáko ášče ne Hóspod' by býl v nás, vnehdá vostáti čelovíkom na ný: * úbo živých požérli býša nás.

Vnehdá prohňívátisja járosti ich na ný: *úbo vóda potopíla by nás.

Potók préjde dušá náša. *Úbo préjde dušá náša vódu nepostojánnuju.

Blahoslovén Hóspod', *íže ne dadé nás na lovítvu zubóm ích.

Dušá náša jáko ptíca izbávisja ot síti lovjáščich: *sít' sokrušísja i mý izbávléni býchom.

Pómošč náša vo ímja Hóspoda, *sotvóršaho nébo i zémľu.

Sláva Otcú, i Sýnu, i svjatómu Dúchu, i nýňi, i prísno, i vo víki kikóv.

Amíň.

Allilúja, allilúja, allilúja, sláva tebí Bóže 3x (*Veliky poklony*)

Mala jekténija

Svj.: Páki i páki, mírom Hóspodu pomolímsja.

L.: Hóspodi pomíluj

Svj. Zastupí spasí, pomíluj i sochraní nás Bóže Tvojeju blahodátiju.

Svj. Presvjatúju, prečístuju, preblahoslovénnuju, slávnuju Vladýčicu nášu Bohóroducu, i prísnođivu Maríju so vsími svjatými pomjanúvše, sámy sebé i drúh drúha, i vés živót náš, Christú Bóhu predadím.

L.: Tebí Hóspodi.

L.: Hóspodi pomíluj 3x

Svj.: Ješčé mólimsja o predstojáščich l'údech, i ožidájuščich ot tebé velíkija i bohátyja mílosti, za tvorjáščich nám mílostyňu, i za vsjá pravovírnyja christijány.

Svj.: Jáko mílostiv i čelovikol'úbec Bóh jesí, i tebí slávu vozsyłajem Otcú i Sýnu i svjatómu Dúchu, nýňi i prísno i vo víki vikóv.

L.: Amíň.

Svj.: Páki i páki mírom Hóspodu pomolímsja.

L.: Hóspodi pomíluj

Svj.: Zastupí, spasí, pomíluj, i sochraní nás Bóže Tvojeju blahodátiju.

L.: Hóspodi pomíluj

Svj.: Po dárú Christá Tvojeho, s nímže blahoslovén jesí, s presvjatým, i blahím, i životvorjáščim Tvojím Dúchom, nýňi i prísno i víki vikóv

L.: Amíň.

V časi spívu nýňi síly nebésnyja sja otvorjajut' Carsky dveri, svjaščeník v tichosti perenošať sv. dary zo žertvenika na Prestol. Lúde v tím časi kláčať.

L.: **Nýňi síly nebésnyja, snámi nevidímo slúžat: Sé bo vchódit Cár slávy: Sé žértva tájnaja soveršénna dorinosítsja.**

Víroju i l'ubóviju pristupím, da pričástnicy žízni víčnyja búdem: Allilúja, allilúja, allilúja.

Po perenesíňu sv. dariv, spivať sja 2. častina spívu Nýňi síly nebésnyja, vsytky robľať 3 dozemny poklonz molitvov sv. Jefrema Sirijskoho,

Svj.: Hóspodi i Vladýko životá mojehó, dúch unýnija, nebrežénija, srebroľubija i prazdnoslovíja otžení ot mené. *Dozémnyj poklon* Dúch že cilomúdríja, smirennomúdríja, terpínija i l'úbve, dárúj mňi nedostójnemu rábu Tojemú. *Dozemnyj poklon*

Jéj, Hóspodi Carjú, dážd' mí zrítí mojá sohrišénija i ne osúždati bráta mojehó, jáko blahoslovén jesí vo viky vikóv. Amíň. *Dozemnyj poklon*

Zaperejut' sja Carsky dveri.

L.: Da ispráviťsja molítva mojá, jáko kadílo pred Tobóju, vzd'íjáníje rukú mojejú žértva večérňaja

Svj.: Ne ukloní sérdce moje v slovesá lukávstvija, nepščeváti viný o hrisích

L.: Da ispráviťsja molítva mojá, jáko kadílo pred Tobóju, vzd'íjáníje rukú mojejú žértva večérňaja

Svj.: Da ispráviťsja molítva mojá, jáko kadílo pred Tobóju.

L.: Vozd'íjáníje rukú mojejú žértva večérňaja.

Jak spivat' svjaščeník, l'ude kl'ačat', jak spivajut' l'ude, svjaščeník, i vsytky u svjatiliščí kl'ačat'. Po skinčičnu vsytky robl'at' 3x dozemny poklony z molitvov sv. Jefrema Sirijskoho.

Hóspodi i Vladýko žygotá mojehó, dúch unýnija, nebrežénija, srebroľubija i prazdnoslovíja otžení ot mené. *Dozemnyj poklon*

Dúch že cilomúdrija, smirennomúdrija, terpínija i ľúbve, dáruj mňí nedostójnemu rábu Tojemú. *Dozemnyj poklon*

Jéj, Hóspodi Carjú, dážd' mí zríti mojá sohrišénija i ne osúždati bráta mojehó, jáko blahosloven jesí vo viky vikóv. Amíň. *Dozemnyj poklon*

Carsky dveri sja zaperajut'.

Svj.: Rcíťm vsi ot vsejá duší, i ot vsehó pomýšlénija nášeho rcíťm.

L.: Hóspodi pomíľuj

Svj.: Hóspodi vsederžitel'ú, Bóže otéc nášich, mólimtisja, usľýši i pomíľuj.

L.: Hóspodi pomíľuj.

Svj.: Pomíľuj nás Bóže po velícij mílosti tvojejú, mólimtisja usľýši i pomíľuj.

L.: Hóspodi pomíľuj 3x.

Svj.: Jéšče mólimsja o svjat'íjšem vselénst'ím Archijeréji (ímja rék), i o bohoľubívím Jepískopi nášem Kýr (ímja rék), o vsečest'ńíjšem otcí nášem Protoarchimandrit'í (ímja rék), i Protoihúmeňi (ímja rék), Ihúmeňi (ímja rék), i o otcích nášich duchóvných, i o vsejú jéže vo Christ'í brátijí nášej.

Svj.: Jáko Tvojá deržáva, i Tvoje jést' cárstvo i síla, i sláva Otcá i Sýna i svjatáho Dúcha, nýňi i prísno i vo víki vikóv.

L.: Amíň

Psalóm 124

Nad'íjuščijisja na Hóspoda, jáko horá Sijón, *nepodvížitsja vo vík živýj v Jerusalími.

Hóry ókrest jehó, * i Hóspod' okrest ľudéj svojích, ot nýňi i do víka.

Jáko ne ostávit Hóspod' žezlá hrišnych na žrebij právednych, * jáko da ne próstrut právedniji v bezzakónnija rúk svojích.

Ublaží, Hóspodi, *blahija i právyja sérdcem.

Ukloňajuščyjasja že v razvraščénija otvedét Hóspod' *s d'ílajuščimi bezzakónije: mír na Israíľa.

Psalóm 125

Vnehdá vozvratíti Hóspodu pl'íň Sijón, *býchom jáko ut'íšeni.

Tohdá ispólnišasja rádoti ustá náša, i jazýk náš veselija: *tohdá rekút vo jazýcich: vozveličil jést' Hóspod' sotvoríti s ními.

Vozveličil jést' Hóspod' sotvoríti s námi: *býchom vesel'áščesja.

Vozvratí, Hóspodi, pl'ínénije náše: *jáko pótoki júhom.

Sijúščiji slezámi, *rádotiju póžnut.

Chod'áščiji choždáchu i plákachusja, metájušče símena svojá: *hrjadúšče že prijíduť rádotiju, vzémľušče rukojáti svojá.

Psalóm 126

Ašče ne Hóspod' sožízdet dóm, vsúje trudišasja zízduščiji: *ášče ne Hóspod' sochranít hrád, vsúje bd'í strehíj.

Vsúje vám jést' utreneváti: *vostánete po sid'íniji, jadúščiji chl'íb bol'ízni, jehdá dást' vozľúblennym svojím són.

Sé dostojánije Hóspodne sýnove, *mzda, plóda črévňaho.

Jáko stríly v rúci síľnaho, *táko sýnove otrjasénnych.

Blažen, iže ispólnit želánije svojé ot níh *ne postyd'átsja, jehdá hlahól'ut vrahóm svojím vo vratích.

Psalóm 127

Blažény vsí bojáščijisja Hóspoda, *chod'áščiji v putéch jehó.

Trudý plodóv tvojích snísi: *blažen jesí, i dobró tebí búdet.

Žená tvojá jáko lozá plodovíta *v stranách dómu tvojejó:

Sýnove tvojí jáko novosaždénija másličnaja *okrest trapézy tvojejá.

Sé táko blahoslovítsja čelovík *bojájsja Hóspoda.

Blahoslovít t'á Hóspod' ot Sijóna, *i úzriši blahája Jerusalíma vo vsjá dní životá tvojejó.

I úzriši sýny synón tvojích: *mír na Israíl'a

Psalóm 128

Mnóžiceju brášasja so mnóju ot júnosti mojejá, *da rečét úbo Israíl':

Mnóžiceju brášasja so mnóju ot júnosti mojejá, *íbo ne premošša mjá.

Na chrébt'í mojém d'ílaša hríšnicy: *prodolžíša bezzakónije svojé.

Hóspod' práveden *ssíče výja hríšnikov.

Da postyd'átsja i vozvrat'átsja vspját' *vsí nenavíd'áščiji Sijóna.

Da búdut jáko tráva na zd'ích, *jáže préžde vostaržénija izsšé.

Jejúže ne ispólni rukí svojejá žňáj, *i nídra svojejó rukojáti sobirájaj.

I ne ríša mnohočod'áščiji: *blahoslovénije Hóspodne na vý, blahoslovíchom vý vo ímja Hóspodne.

Sláva Otcú, i Sýnu, i svjatómu Dúchu, i nýni, i prísno, i vo víki kikóv.

Amíň.

Allilúja, allilúja, allilúja, sláva tebí Bóže 3x z poklonami.

Mala jekténija

Svj.: Páki i páki, mírom Hóspodu pomolímsja.

L.: Hóspodi pomíluj

Po skinčínju 1. paramiji, naslíduje 2. prokimen, svjaščeník trimat' svičku i kadilo, robiť znak svj. Kresta i vyhološuje:

Svj.: Premúdrost' prósti!

Pot'im obertať sja ku l'ud'om blahoslovit' jich i hovorit':

Svíť Christóv prosviščájet vsích!

Svjaščeník i l'ude robl'at' 3 dozemny poklony z molitvov sv. Jefrema Sirijskoho

Hóspodi i Vladýko životá mojejó, dúch unýnija, nebrežénija, srebroľubija i prazdnoslovija otžení ot mené. *Dozemnyj poklon*

Dúch že cilomúdríja, smirennomúdríja, terpínija i l'úbve, dáruj mňí nedostójnómu rábu Tojemú. *Dozemnyj poklon*

Jéj, Hóspodi Carjú, dážd' mí zrítí mojá sohríšénija i ne osúždati bráta mojejó, jáko blahoslovén jesí vo viky vikóv. Amíň. *Dozemnyj poklon*

Svj.: Premúdrost'!

Čtec: Knihy pritčej čténije

Svj.: Vóňmim.

Svjaščeník u svjatilíšču spivat', l'ude na každyj stich svjaščénika odpovidajut' 1. stich Da Ispravitsja

Svj.: Da ispravitsja molítva mojá, jáko kadílo pred Tobóju, vzd'íjáníje rukú mojejú žértva večérňaja

L.: Da ispravitsja molítva mojá, jáko kadílo pred Tobóju, vzd'íjáníje rukú mojejú žértva večérňaja

Svj.: Hóspodi, vozvách k tebí uslyši mjá, voňmí hlásu molénija mojejó, vnehdá vozzváti mí k tebí.

L.: Da ispravitsja molítva mojá, jáko kadílo pred Tobóju, vzd'íjáníje rukú mojejú žértva večérňaja

Svj. Položí Hóspodi, chranénije ustám mojím, i dvér ohraždénija o ustnách mojích.

Mené ždút právednicy, dóndeže vzdási mňi.

Na 8: Iz hlubiný vozvách k tebí Hóspodi, Hóspodi uslyši hlas moj.

Da búdut úši tvojí vnémľušči hlásu molénija mojihó.

Na 6: Ašče bezzakónija nazriši Hóspodi, Hóspodi kto postojít, jáko u tebé očiščénije jest'.

Imené rádi tvojehó poterpích t'a Hóspodi, poterpí dušá mojá vo slóvo tvoje, upová dušá mojá na Hóspoda.

Ot stráži útrenija do nóšči, ot stráži útrénija da upovájet Isrájil' na Hóspoda.

Jáko u Hóspoda mílost' i mnóhoje u ného izbavlénije, i toj izbávit isrájil'a ot vsich bezzakónij jehó.

Chvalíte Hóspoda vsi jazýcy, pochvalíte jehó vsi l'údije.

Jáko utverdísja mílost' jehó na nás, i ístina Hospódna prebyvájet vo vík.

Pid čas posľidňoj stichiry sja otvirajut' carsky dveri, i je vchod z kadilom.

Svj.: Premúdrost' prósti!

L': Svíte tíhij,* svjatýja slávy,* bezsmértnaho Otcá nebésnaho,* svjatáho blažénneho,* Isúse Christé:* Prišédše sólncá na západ,* víd'ivše svít večérnij,* pojém Otcá i Sýna i svjatáho Dúcha Bóha.* Dostójin jesí* vo vsja vremená,* pít býti* hlásy prepodóbnými,* Sýne Bóžij,* život dajáj* vsemú míru,* jehóže rádi* vés mír slávit t'a.

Svj.: Vóňmim! Mír vsím! Premúdrost' vóňmim!

L': 1.Prokimen

Svj.: Premúdrost'

Čtec: Býtija čténije.

Svj.: Vóňmim

L': 2. Prokimen

Svj. Zastupí spasí, pomíľuj i sochrání nás Bóže Tvojéju blahodátiju.

Svj. Presvjatúju, prečistuju, preblahoslovénnuju, slávnuju Vladýčicu nášu Bohóroducu, i prísnoďivu Maríju so vsími svjatými pomjanúvše, sámy sebé i drúh drúha, i vés žyvót náš, Christú Bóhu predadím.

L': Tebí Hóspodi.

Svj.: Jáko bláh i čelovikolúbec Bóh jesí, i Tebí slávu vozsyľajem Otcú i Sýnu i svjatómu Dúchu, nýňi i prísno i vo víki vikóv.

L': Amíň

Psalóm 129

Iz hlubiný vozvách k tebí Hóspodi, *Hóspodi uslyši hlas moj.

Da búdut úši tvojí* vnémľušči hlásu molénija mojihó.

Ašče bezzakónija nazriši Hóspodi, Hóspodi kto postojít, *jáko u tebé očiščénije jest'.

Imené rádi tvojehó poterpích t'a Hóspodi, *poterpí dušá mojá vo slóvo tvoje, upová dušá mojá na Hóspoda.

Ot stráži útrenija do nóšči, *ot stráži útrénija da upovájet Isrájil' na Hóspoda.

Jáko u Hóspoda mílost' i mnóhoje u ného izbavlénije, *i toj izbávit isrájil'a ot vsich bezzakónij jehó.

Psalóm 130

Hóspodi ne voznésesja sérdce mojé, níže voznésóst'isja očí mojí: *níže chódich vo velíkych, níže dívnych mené.

Ášče ne smirennomúdrstvovach, no voznésóch dúšu mojú: *jáko otdojénoje na máter svojú, táko vzdásí na dúšu mojú.

Da upovájet Isráil' na Hóspoda, *ot nýňi i do víka.

Psalóm 131

Pomjaní, Hóspodi, Davída *i vsjú krótoť jehó.

Jáko klátsja Hóspodevi, *obiščásja Bóhu Jákovľu.

Ášče vnídu v selénije dómu mojejó, * ilí vzýdu na ódr postéli mojejá:

Ášče dám són očima mojíma, *i viždóma mojíma dremánije, i pokój skranijáma mojíma.

Dóndeže obrjášu místo Hóspodevi, *selénije Bóhu Jákovľu.

Sé, slýšachom, ja vo Jevfráťi, *obritóchom já v polách dubrávi.

Vnídem v selénija jehó, poklonímjsja na míst'i, idíže stojást'i nózi jehó.

Voskresní, Hóspodi, v pokój tvój, *tý i kivót svjatýni tvojejá.

Svjaščénicy tvojí oblekútsja právdou, *i prepodóbniji tvojí vozrádujtsja.

Davída rádi rabá tvojehó, *ne otvratí licé pomázannaho tvojehó.

Kľátsja Hóspod' Davídu ístinnoju, i ne otveržétsja jejá: *ot plóda čréva tvojehó posaždú na prestól'i tvojém.

Ášče sochraňat sýnove tvojí zavít mój, *i svíd'ínija mojá sijá, ímže naučú já, i sýnove ich do víka sjáduť na prestól'i tvojém.

Jáko izbrá Hóspod' Sijóna, *izvóli i v žilíšče sebí.

Séj pokój mój vo vík víka, *zd'í vsel'úsja, jáko izvólich í.

Lovítvu jehó blahoslavl'ájaj blahoslavl'ú, * níščyja jehó nasýšču chl'íby.

Svjaščéniki jehó oblekú vo spasénije, *i prepodóbniji jehó rádstiju vozrádujtsja.

Támo vozvraščú ród Davídovi, *uhotovách svitl'nik pomázannomu mojemú.

Vrahí jehó oblekú studóm, *na némže procvitét svjatýňa mojá.

Psalóm 132

Sé štó dóbro, ili štó krásno, *no jéže žíti brátiji vkúpi?

Jáko míro na hlávi schod'áščeje na bradú, brádu Ároňnu, *schod'áščeje na ométy odéždy jehó.

Jáko rosá Aermónskaja schod'áščaja na hóry Sijónskija, *jáko támo zapovída Hóspod' blahoslovénije i živót do víka

Psalóm 133

Sé nýňi blahoslovíte Hóspoda vsí rabí Hóspodni, *stojáščiji v chrámi Hóspodni, vo dvórich dómu Bóha nášeho.

V nóščech vzd'ížíte rúki váša *vo svjatája i blahoslovíte Hóspoda.

Blahoslovít tá Hóspod' ot Sijóna, *sotvorívjy nébo i zémľu.

Sláva Otcú., I nyňi., Amíň. Allilúja, allilúja, allilúja, sláva tebí Bóže

3x z poklonami.

Mala jekténija

Svj.: Páki i páki, mírom Hóspodu pomolímsja.

L.: Hóspodi pomíluj

Svj. Zastupí spasí, pomíluj i sochraní nás Bóže Tvojéju blahodátiju.

Svj. Presvjatúju, prečístuju, preblahoslovénuju, slávnuju Vladýčicu nášu Bohóroducu, i prísnođivu Maríju so vsími svjatými pomjanúvše, sámy sebé i drúh drúha, i vés žyvót náš, Christú Bóhu predadím.

L.: Tebí Hóspodi.

Svj.: Jáko Tý jesí Bóh náš, Bóh, jéže milováti i spasáti ný, i Tebí slávu vozsylájem, Otcú, i Sýnu, i svjatómu Dúchu, nýňi i prísno, i vo víki vikóv.

L.: Amíň

Včasí spivu Hóspodi vozzvach sja kadit', l'ude stojat'

Hóspodi, vozzvách k tebí uslýši mja,* uslýši mja Hóspodi.* Hóspodi, vozzvách k tebí uslýši mja,* voňmí hlásu molénija mojejó,* vnehdá vozváti mi k tebí,* uslýši mja, Hóspodi.

Da ispráviťsja molítva mojá,* jako kadílo pred tobóju,* vzd'íjáníje rukú mojejú,* žértva večérňaja,* uslýši mja, Hóspodi.

I spivajuť sja stichiry

Na 10: Izvedí iz temnýcy dúšu mojú, ispovídatisja ímeni tvojémú.